

В старости и при частичной
потере трудоспособности

Russisch

Базовое обеспе чение

Düsseldorf
Nähe trifft Freiheit



Вам не хватает денег на жизнь? Ваша пенсия не позволяет сводить концы с концами? Вы не можете работать, например, по состоянию здоровья? Тогда вы вправе ходатайствовать о получении базового обеспечения по старости или при частичной потере трудоспособности.

Для получения **базового обеспечения по старости** необходимо достичь определённого возраста. Законодатель подходит к вопросу возрастной границы дифференцированно. А именно: для всех, кто родился до 1 января 1947 года, данная граница установлена на уровне 65 лет. Для всех, кто родился после 1 января 1947 года, возрастная граница постепенно повышается.

Для получения **базового обеспечения при частичной потере трудоспособности** вам необходимо подтверждение из Немецкого фонда пенсионного страхования (Deutsche Rentenversicherung) о постоянной полной нетрудоспособности, а кроме того, вам уже должно было исполниться 18 лет.

Вы вправе получать базовое обеспечение только в том случае, если проживаете в Германии.

Кстати, ваши дети или родители должны оплачивать вам содержание только в том случае, если зарабатывают свыше 100 000 евро брутто в год.



Что входит в базовое обеспечение?

- **Стандартные потребности**

Здесь относятся покрытие ежедневных расходов, например, на еду или одежду.

- **Расходы на проживание**

Расходы на жильё, включая отопление и коммунально-эксплуатационные расходы, должны быть в приемлемых рамках.

- **Дополнительные потребности**

Дополнительные потребности могут быть удовлетворены, например, в случае наличия тяжелой формы инвалидности или при децентрализованном горячем водоснабжении.

- **Страхование здоровья и долгосрочного ухода**

Учитываются взносы на обязательное медицинское страхование и страхование долгосрочного ухода. Это распространяется и на частное страхование, если размер взносов приемлем.

- **Единовременные потребности**

Они могут быть учтены, например, в случае приобретения ортопедической обуви.

Из всего перечисленного складываются ваши потребности.

При этом учитываются все ваши доходы. А именно: пенсии и пенсионные выплаты всех типов, трудовые доходы, алименты, проценты, доход с капитала, доходы от сдачи в аренду.

Если ваши доходы не покрывают ваших потребностей, вы можете получить базовое обеспечение. Для ориентации воспользуйтесь онлайн-калькулятором. Вы найдёте его на сайте www.duesseldorf.de/soziales (см. в рубрике Grundsicherung).

Как я могу подать заявление на получение базового обеспечения?

Вы можете скачать форму заявления на сайте www.duesseldorf.de/soziales/formulare или запросить её по телефону в Управлении по социальным вопросам и делам молодёжи. Заполненную форму заявления просто перешлите нам по почте. Кроме того, вы можете подать заявление на получение базового обеспечения лично.

Какие документы необходимы?

Для рассмотрения вашего заявления необходимы следующие документы в копии:

- удостоверение личности или паспорт
- удостоверение инвалида, если таковое имеется
- вид на жительство для иностранных граждан
- выписка с банковского счёта за последние 3 месяца
- договор аренды и, если применимо, последнее повышение арендной платы
- последняя выписка о расчёте эксплуатационных расходов или расходов на отопление
- подтверждение страхования здоровья и долгосрочного ухода
- справки о доходах, например, справка о заработной плате, решение о выплате детского пособия (Kindergeldbescheid), решение о выплате пособия на оплату жилья (Wohngeldbescheid) или пенсионное уведомление (Rentenbescheid)
- подтверждения имущественного состояния, например, сберегательная книжка, выписка из поземельной книги при наличии жилищной собственности, технический паспорт автомобиля (Kraftfahrzeugbrief)
- решение о прекращении выплат (Einstellungsbescheid) из центра занятости, если вы ранее получали там пособие

Желательно предоставить эти документы при подаче заявления. Вам сообщат, если от вас потребуются дополнительные документы. Если вы подаёте заявление как опекун, необходимо предоставить копию документа о назначении вас опекуном.

Контакт

Базовое обеспечение север/центр Управление по социальным вопросам и делам молодёжи

Обслуживает городские районы:

Altstadt, Angermund, Carlstadt, Derendorf, Düsseldorf, Flingern-Nord, Flingern-Süd, Friedrichstadt, Gerresheim, Golzheim, Grafenberg, Heerd, Hubbelrath, Kaiserswerth, Kalkum, Knittkuhl, Lichtenbroich, Lörick, Lohausen, Ludenberg, Mörsenbroich, Niederkassel, Oberkassel, Pempelfort, Rath, Stadtmitte, Stockum, Unterrath, Wittlaer

Willi-Becker-Allee 8, 40227 Düsseldorf

Телефон 0211 89-91, факс 0211 89-29535

grundsicherungnord@duesseldorf.de

Приём по предварительной записи



Базовое обеспечение юг Управление по социальным вопросам и делам молодёжи

Обслуживает городские районы:

Benrath, Bilk, Eller, Flehe, Garath, Hafen, Hamm, Hassels, Hellerhof, Himmelgeist, Holthausen, Itter, Lierenfeld, Oberbilk, Reisholz, Unterbach, Unterbilk, Urdenbach, Vennhausen, Volmerswerth, Wersten

Reisholzer Werftstraße 40, 40589 Düsseldorf

Телефон 0211 89-91, факс 0211 89-37129

grundsicherungsued@duesseldorf.de

Приём по предварительной записи





Landeshauptstadt Düsseldorf
Amt für Soziales und Jugend

Издатель

Landeshauptstadt Düsseldorf
Der Oberbürgermeister
Amt für Soziales und Jugend
Willi-Becker-Allee 7, 40227 Düsseldorf

ОТВЕТСТВЕННЫЙ ИСПОЛНИТЕЛЬ

Stephan Glaremin

VII/24-6.

www.duesseldorf.de